

DECÀLEG DE EUROPEAN WRITERS' COUNCIL (EWC) PER A UN ÚS ÈTIC, LEGAL I RESPONSABLE A LA IA GENERATIVA EN EL SECTOR DEL LLIBRE

1. AUTORITZACIÓ

El consentiment dels autors i il·lustradors de llibres, així com dels narradors d'audiollibres és la base perquè se'n respectin els drets de propietat intel·lectual en qualsevol ús que es faci de les seves obres escrites, gràfiques o d'enregistrament de veu per a (a) la mineria de text i de dades, (b) el raspament d'informació i (c) el desenvolupament de la IA generativa.

2. REMUNERACIÓ

Els autors, il·lustradors i narradors que autoritzin, de manera informada i voluntària, l'explotació de les seves obres per a la mineria de text i dades o per a l'entrenament de la IA generativa han de percebre una remuneració adequada i proporcional, en consonància amb les limitacions de temps i àmbit d'aplicació que s'estableixin a l'autorització.

3. TRANSPARÈNCIA EN L'ÚS

Els dispositius de raspament d'informació, els indexadors, els generadors de corpus i els desenvolupadors d'IA han de proporcionar, d'acord amb la Directiva europea sobre Intel·ligència Artificial, informes degudament detallats sobre els títols, els autors, les fonts i els mètodes d'adquisició d'obres protegides (incloses les dades IP corresponents) a les quals s'ha accedit de manera legal. Per tal d'assolir aquest objectiu, el sector del llibre pot desenvolupar i implementar normes específiques i harmonitzades.

4. TRANSPARÈNCIA EN LA PRODUCCIÓ

Qualsevol text automatitzat, traducció automàtica, producte visual generat amb IA i producte sonor sintètic que es publiqui ha d'estar etiquetat com a producte generat amb IA. Les produccions 100 % humanes també es poden etiquetar com a tals.

5. INTEGRITAT

Les editorials i altres contractants han de sol·licitar el consentiment de l'autor abans d'aplicar la IA generativa en cap de les seves obres, i establir un acord mutu pel que fa a l'ús d'informàtica avançada, com ara les veus sintètiques en audiollibres, les traduccions automàtiques, les cobertes generades amb IA i qualsevol altre ús que es faci de la IA generativa.

6. LLIBERTAT

No es pot obligar els autors, traductors, narradors o il·lustradors a fer ús de cap IA generativa o a treballar a partir de textos generats amb IA, incloses les traduccions automàtiques o les imatges generades amb IA.

7. FIABILITAT

Les editorials han de declarar a tercers, com ara plataformes, agregadors, biblioteques o distribuïdores comercials, si disposen o no dels drets per subcontractar, reproduir o fer qualsevol altre ús de les obres per a la mineria de text i dades o el desenvolupament de tecnologies generadores.

8. PROTECCIÓ

Les pàgines web d'autors, il·lustradors i narradors poden, i les webs oficials d'editorials i detallistes han de declarar la reserva del dret relatiu a la mineria de text i dades d'acord amb l'article 4 de la Directiva Europea sobre Drets d'autor en el Mercat Únic Digital (2019/790), i especificar que no permeten la mineria i el raspap de text i dades, així com el seu ús per a l'entrenament automàtic o la programació d'IA generativa.

9. CONTROL

S'aconsella revisar els termes i condicions dels programaris de les empreses editorials o d'agregadors, així com d'agents, editors o traductors, i assegurar-se que no permeten el raspap d'informació, l'ús, còpia i emmagatzematge de continguts per a la IA, inclosa la IA generativa.

10. RESPONSABILITAT

Cal que tothom sigui conscient de les responsabilitats ètiques que té. El desenvolupament dels sistemes més importants d'IA generativa ha infringit presumptament els drets d'autor. Les obres i inversions d'autors i editors s'han fet servir sense transparència i sense el coneixement, l'autorització ni la remuneració dels titulars dels drets. Implementar conjuntament un «Codi de circulació per a IA i IP» i una regulació per a un futur just, ètic i regulat en l'àmbit de la IA generativa protegeix el poder de la innovació i preserva la continuïtat de la cultura i la creativitat humanes.